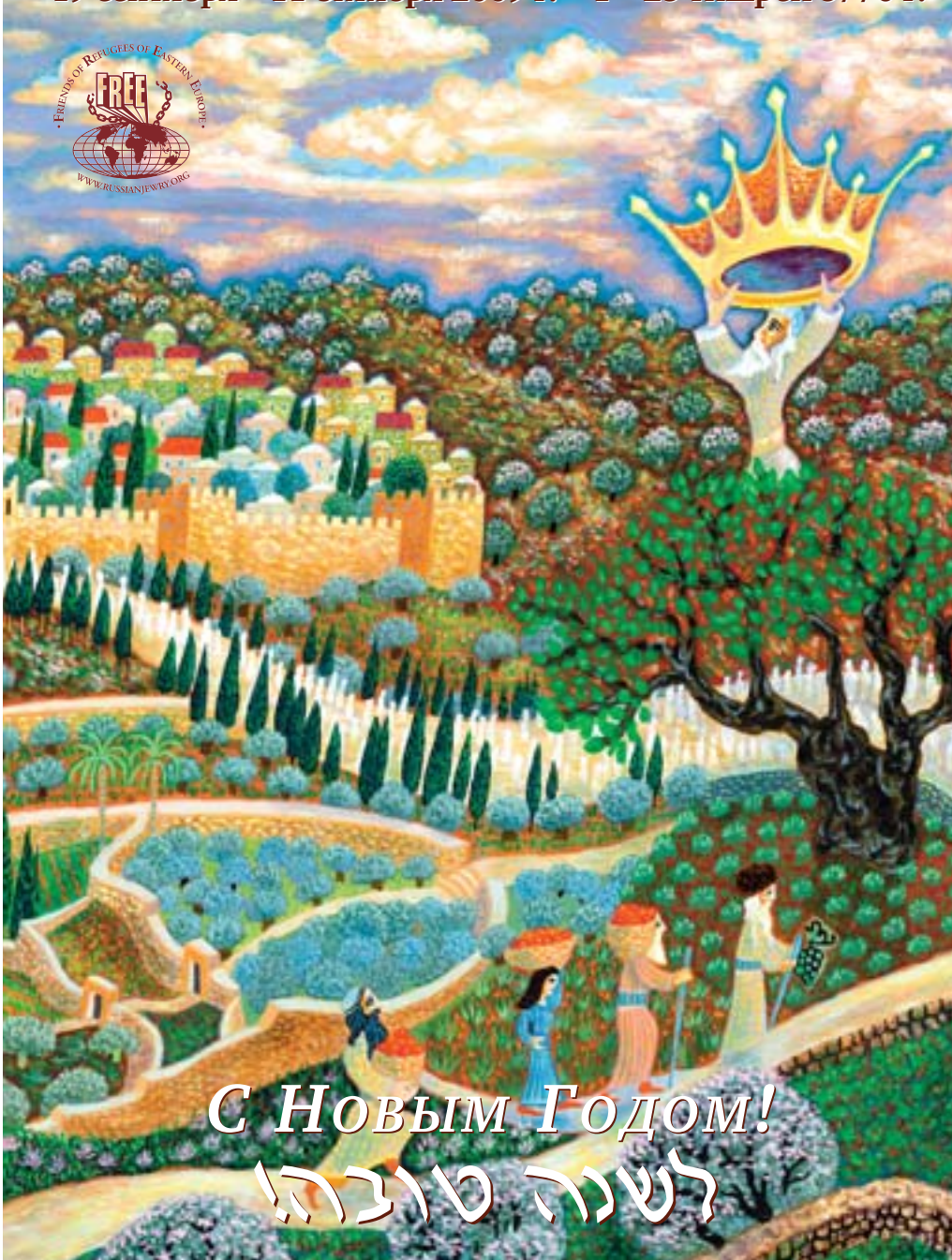


ב"ה

ПРАЗДНИКИ ЕВРЕЙСКОГО НОВОГО 5770 (2009) ГОДА

19 сентября – 11 октября 2009 г. • 1 – 23 тишрей 5770 г.



С НОВЫМ ГОДОМ!
לשנה טובה

РОШ АШАНА

19 и 20 сентября 2009 г.

Рош Ашана – еврейский Новый Год – важнейший и торжественный праздник, богатый символическими обрядами. Его празднуют два дня – первого и второго числа еврейского месяца Тишрей (в субботу и в воскресенье – 19 и 20 сентября). Оба дня Рош Ашана считаются одним "длинным" днем, и в это время запрещена любая работа.

Накануне праздника, *перед* заходом солнца, и во *второй* вечер Рош Ашана, *после* наступления темноты, женщины, девушки и девочки зажигают свечи, произнося при этом 2 благословения (см. календарь праздников в конце брошюры). На Рош Ашана, в первый день месяца Тишрей, был создан прародитель человечества – Адам. В тот же день он нарушил данный ему Б-гом запрет и был осужден на изгнание из Райского сада. С тех пор еже-



годно, в день Рош Ашана, Всевышний судит Свои творения и предопределяет наши судьбы на следующий год. Но день Суда Он превратил в день прощения и милосердия. Сказано: «Весь год евреи заняты своими делами. А в день Рош Ашана они берут *шофар* и трубят перед Б-гом. Тогда восстает Он с кресла Правосудия и пересаживается в кресло Милосердия, и весь мир наполняется милосердием». В

эти дни евреи всего мира собираются в синагогах и просят Всевышнего ниспослать им, их семьям и всему народу Израиля мир, благополучие и радость!

Молитвы Рош Ашана наполнены глубоким, необычайным смыслом. Они поэтичны, помогают прочувствовать и пережить суть этого праздника обновления, когда человек очищает душу и готовится к Новому Году, полному добрых дел. У евреев существует обычай желать друг другу доброго Нового Года. В первый вечер, после молитвы, пожимая друг другу руки, говорят: *Лэшоно тэйво тикосэйв вэсэйхосэйм* – "Да будешь ты записан и подписан на добрый и счастливый год!" Вернувшись из синагоги, произносят новогодний *Кидуш* над бокалом вина. Затем омывают руки и произносят благословение на хлеб. Весь год, по традиции, первый кусочек хлеба макают в соль. В дни Рош Ашана его макают в мед, чтобы таким же сладким был весь последующий год. Затем берут дольку сладкого яблока, также макают ее в мед, произнося при этом: *Йеги роцэйн милфонэхо шэтхадэйш олейну шоно тэйво умсуко!* – "Да будет Твоим желанием, чтобы Новый Год был для нас хорошим и сладким!" Во время вечерней трапезы едят также голову рыбы, сладкую морковь – «*цимес*» и гранаты.

Очень важная заповедь – услышать трубление в бараний рог – *Шофар*. Это символизирует принятие нами Всевышнего как Властелина вселенной.

Так как в этом году первый день Рош Ашана выпадает на субботу, то трубят только во второй день праздника.

Молитву *Ташилх* также совершают в этом году во второй день Рош Ашана (20 сентября). Ее читают перед заходом солнца на берегу моря, реки, озера или любого другого водоема. Слова: "...и сбросишь Ты в глубины моря все наши грехи..." объясняют последующий символический жест. Закончив



молитву, евреи встряхивают над водой полы одежды, как бы сбрасывая с себя прошлые грехи, чтобы следовать новой, праведной жизни. Как море открыто для всех и всегда, так и ворота раскаяния открыты для нас постоянно и никогда не поздно раскаяться. Тора – жизнь наша, и мы не можем существовать без нее, как рыба без воды.

ЙОМ КИПУР

28 сентября 2009 г.

Йом Кипур – Судный День – наиболее святой и возвышенный день года, когда евреи, забывая о земных делах, полностью посвящают себя искуплению и очищению от совершенных грехов. Торжественное, святое соблюдение обычаев кануна и дня Йом Кипур – свидетельство нашей искренней веры и залог Б-жественного Всепрощения.

Существует очень давний обычай, называемый *капорэс*. Вечером, 26 сентября, или на рассвете кануна Судного Дня, 27 сентября, мужчина или мальчик берет в руки петуха, а женщина или девочка – курицу и произносят молитву *Бней Одом*. Затем, осторожно вращая птицу над головой, повторяют: "Да будет это моим искуплением..."

Идея обряда *капорэс* предполагает искреннее раскаяние при мысли, что и нас за наши грехи могла бы – не дай Б-г! – постичь судьба этой бедной птицы. Но милосердие Б-га беспредельно и несет нам прощение, если наше раскаяние искренне.

Эту птицу или ее денежную стоимость отдают бедным.

Перед Йом Кипур принято просить прощения у друзей и знакомых, если когда-либо довелось обидеть их словом или действием.

В канун Йом Кипур (воскресенье, 27 сентября) принято просить и дарить кусочки *леках* (торт из ржаной муки с медом). За этим стоит чудесный символ: "Если предстоит мне получать еду из милости – пусть это произойдет сегодня, сейчас, чтобы не пришлось мне впредь протянуть за подаянием руку".

В этот день принято давать больше обычного денег на благотворительные нужды (*Цедоко*).

Накануне Йом Кипур, примерно за полтора часа до захода солнца, устраивают последнюю перед постом обильную праздничную трапезу.

За 18 минут до захода солнца, в точно указанное календарем время, женщины, девушки и девочки зажигают свечи.

За 3 минуты до захода солнца в воскресенье, 27 сентября, начинается пост.

Перед уходом в синагогу отец (или мать, если нет отца) традиционно благословляет детей. Он возлагает руки на голову каждого ребенка и с чувством волнения произносит молитву:

"И Б-г сказал Моше следующее: скажи Аарону и детям его: так благословляйте сынов Израиля, говоря им: Благословит тебя Б-г и охранит тебя!

Будет благосклонен к тебе Б-г и помилует тебя!

Будет благоволить к тебе Б-г и пошлет тебе мир!

И благословят они Именем Моим сынов Израиля, а Я благословлю их!"



День Всепрощения, когда Б-г отпускает грехи человека, строг и торжественен. На протяжении этих суток запрещается есть, пить, умываться (можно только омыть пальцы рук после сна и посещения туалета), употреблять косметику, носить кожаную обувь, вступать в супружескую близость. Однако еврейский закон гласит: если опытный врач считает, что для больного пост опасен, тот обязан подчиниться и прервать пост, следуя указаниям раввина. В этот день запрещена любая работа (как в субботу).

Йом Кипур евреи проводят в синагоге в молитвах, которые проникнуты просьбами к Б-гу о прощении и искуплении грехов. После чтения Торы произносят ***Изкор*** — поминальную молитву по умершим. С наступлением ночи, после молитвы ***Маарив*** и произнесения ***Гавдала*** (понедельник, 28 сентября), заканчивается пост Йом Кипур.

СУККОТ

3 – 9 октября 2009 г.

Суккот — самый веселый праздник, "время нашей радости" — продолжается семь дней. На третий день начинаются "будни праздника" — полупраздничные дни, называемые ***Хол Амоэд***. На восьмой день — праздник Шмини Ацерет, на девятый — Симхат Тора.

В канун Суккот стремятся давать как можно больше денег на благотворительные цели — ***Цедоко***.

Всю неделю праздника помещение ***сукко*** становится как бы обиталищем ***мицвы***.

По закону на протяжении семи дней запрещается есть и пить вне *сукко*. Это не относится к воде, хотя желательны и жажду утолять только в *сукко*.

Трапезы первого и второго вечера Суккот (2 и 3 октября) — это особая *Мицва*. Даже если человек — не дай Б-г! — болен, тем не менее он обязан во время первых двух ночей съесть хотя бы маленький кусочек хлеба в *сукко*. То же относится к непогоде. Весь год по традиции первый кусочек хлеба макают в соль. В Суккот, как и в Рош Ашана, его макают в мед.

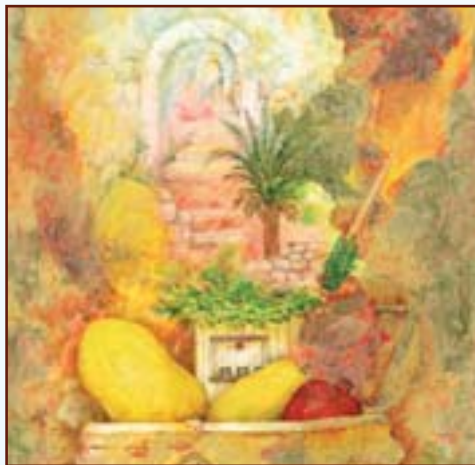
По обычаю, праздничные и субботние свечи зажигают в *сукко*, но если *сукко* плохо защищена от ветра, свечи зажигают дома.

Заповедь *сукко* не распространяется на женщин, они не обязаны есть в *сукко*. Но женщины, пожелавшие соблюсти эту *мицву* наравне с мужчинами, имеют на это право и произносят те же благословения.

"Четыре вида растений"

Все семь дней праздника (кроме субботы) произносят — желательны в *сукко* — благословение на *лулав* и *этрог*.

Заповедь *лулав*, или *мицва* "четырёх видов растений", выполняется следующим образом. Человек берет в правую руку нераспустившийся побег финиковой пальмы (*лулав*), к которому присоединены три веточки мирты (*хадассим*) и две веточки речной ивы (*аравот*) и произносит благословение: *Борух Ато Адэй-ной Элэй-гэйну Мэлэх Гэйлом Ашэр Кидэйшону Бэмйцвэйсов Вэйцивону Ал Нэйтилас Лулов*.



После этого берут *этрог* в левую руку, соединяют с правой и слегка встряхивают "четырьмя видами растений", наклоняя их во все стороны, отмечая тем самым вездесущность Б-га и выполнение нами Его воли. При первом исполнении этой *мицвы*, во второй день праздника (т. к. первый это суббота), вслед за *Ал Нэйтилас Лулов* говорят также благословение *Шегэхэйшону* (см. благословение номер 6 в конце брошюры). На этом исполнение *мицвы* заканчивается.

Законы праздника

В первые два дня праздника Суккот, а также в Шмини Ацерет и в Симхат Тора, как и во все другие праздничные дни, запрещена любая работа. Не положено зажигать огонь, но разрешается готовить еду (если этот праздник не совпадает с субботой). Как же быть? Обычно оставляют горящую горелку на все дни праздника: от горящего огня зажигать разрешается, причем огонь необходим не только для кухни, но и для зажигания праздничных свечей. В эти дни не пользуются спичками для зажигания огня, и курящие склоняются над горелкой, либо прикуривают друг у друга. Также электрический свет (там, где он необходим) следует включить *накануне* праздника.

В этот день запрещается брать в руки деньги — монеты и банкноты, а также пользоваться любыми видами транспорта.

Во время перерыва между первыми и последними праздничными днями (с 5 по 9 октября) — *Хол Амоэд* — нет абсолютного запрета на всякого рода деятельность. Тем не менее нужно избегать обыденных домашних дел, вроде стирки и шитья, а делать лишь самое необходимое, не терпящее отлагательства. Принято также подчеркивать праздничность этих дней особенно вкусной едой и нарядной одеждой.

Последний день *Хол Амоэд* (пятница, 9 октября) называют *Гошана Раба*. В ночь на *Гошана Раба* принято читать *Тиккун* и *Теулим*. Во время утренней молитвы произносят *Гоишанойс*, после чего пять раз ударяют по полу пятаю веточками ивы. Этот день завершает праздник Суккот.

ШМИНИ АЦЕРЕТ И СИМХАТ ТОРА

10 и 11 октября 2009 г.

На восьмой день — праздник Шмини Ацерет, на девятый — Симхат Тора (в Израиле их празднуют в один день). На эти два дня распространяются те же запреты, что и на первые дни Суккот. В Шмини Ацерет едят и пьют в праздничном шалаше (*сукко*), однако благословение *лейшев басукко* не произносят. Во время утренней молитвы в Шмини Ацерет (суббота, 10 октября) произносят *Ижор* — поминальную молитву по умершим.



В ночь на Шмини Ацерет, 9 октября, и в ночь на Симхат Тора, 10 октября, а также в Симхат Тора днем 11 октября, в синагогах устраивают *Гакафот*: торжественное шествие со свитками Торы вокруг *бима* — возвышения в центре синагоги, на котором обычно читается Тора. *Гакафот* сопровождается песнями, танцами и всеобщим ликованием, которыми евреи выражают веру в Творца и любовь к Нему. Этот обряд — один из самых светлых и радостных в жизни каждого еврея.

В день Симхат Тора, завершая годичный цикл чтения Торы в синагогах по субботам, читают заключительную главу, и, чтобы подчеркнуть непрерывность и вечность Торы, тут же начинают ее сначала. На Симхат Тора принято вызывать к чтению Торы всех без исключения мужчин, даже самых маленьких мальчиков.



КАЛЕНДАРЬ ПРАЗДНИКОВ 5770 (2009) г.

Время указано только для штатов Нью-Йорк и Нью-Джерси

ДАТЫ	ПРАЗДНИКИ	БЛАГОСЛОВЕНИЯ
18 сен. пят.	Канун Рош Ашана: *Свечи зажигают в 18:43	1 и 6
19 сен. суб.	Первый день Рош Ашана: **Свечи зажигают с 19:40	2 и 6
20 сен. вос.	Второй день Рош Ашана: Шофар. Ташлих. Праздник заканчивается в 19:38	
21 сен. пон.	Пост Гедалии: Пост заканчивается в 19:23	
27 сен. вос.	Канун Йом Кипур: Капорэс. *Свечи зажигают в 18:28 Пост начинается в 18:43	3 и 6
28 сен. пон.	Йом Кипур: Изкор. Пост заканчивается в 19:25	
2 окт. пят.	Канун Суккот: *Свечи зажигают в 18:19	4 и 6
3 окт. суб.	Первый день Суккот: **Свечи зажигают с 19:16	5 и 6
4 окт. вос.	Второй день Суккот: Лулав и Этрог. Праздник заканчивается в 19:15	
9 окт. пят.	Канун Шмини Ацерет: Лулав и Этрог. *Свечи зажигают в 18:08. Гакафот (вечером).	4 и 6
10 окт. суб.	Шмини Ацерет: Изкор. **Свечи зажигают с 19:05 Гакафот (вечером).	5 и 6
11 окт. вос.	Симхат Тора: Гакафот. Праздник заканчивается в 19:04	

Примечания:

- * — нельзя зажигать свечи после захода солнца.
- ** — нельзя зажигать свечи раньше указанного времени, и их нужно зажигать только от огня, зажженного до наступления праздника, например, от горящей свечи или от зажженной газовой горелки.

БЛАГОСЛОВЕНИЯ, ПРОИЗНОСИМЫЕ СРАЗУ ПОСЛЕ ЗАЖИГАНИЯ ПРАЗДНИЧНЫХ СВЕЧЕЙ:

1 Борух Ато Адэй-ной Элэй-гэйну Мэлэх Гозйлом Ашэр Кидэшону
Бэмицвэйсов Вэцивону Лэгадлик Нэйр Шэл Шабос Вэшэл Ейм Газикорэйн.

2 Борух Ато Адэй-ной Элэй-гэйну Мэлэх Гозйлом Ашэр Кидэшону
Бэмицвэйсов Вэцивону Лэгадлик Нэйр Шэл Ейм Газикорэйн.

3 Борух Ато Адэй-ной Элэй-гэйну Мэлэх Гозйлом Ашэр Кидэшону
Бэмицвэйсов Вэцивону Лэгадлик Нэйр Шэл Ейм Гакипурим.

4 Борух Ато Адэй-ной Элэй-гэйну Мэлэх Гозйлом Ашэр Кидэшону
Бэмицвэйсов Вэцивону Лэгадлик Нэйр Шэл Шабос Вэшэл Ейм Тэйв.

5 Борух Ато Адэй-ной Элэй-гэйну Мэлэх Гозйлом Ашэр Кидэшону
Бэмицвэйсов Вэцивону Лэгадлик Нэйр Шэл Ейм Тэйв.

6 Борух Ато Адэй-ной Элэй-гэйну Мэлэх Гозйлом Шефгэхэйну
Вэкиемону Вэгигиону Лизман Гаээ.

Слова благословений – это святые слова. Пожалуйста, берегите этот текст!



ОРГАНИЗАЦИЯ F.R.E.E.

FRIENDS OF REFUGEES OF EASTERN EUROPE

1383 PRESIDENT STREET, BROOKLYN, NY 11213

718-467-0860 • www.RussianJewry.org

поможет Вам:

- Бесплатно провести **брис** – обряд обрезания мальчикам и мужчинам любого возраста. Обрезание проводится на высшем медицинском уровне и в полном соответствии с еврейским законом. Свидетельством тому – более 13,600 успешно проведенных нами обрезаний. Новорожденным детям обрезание должно делаться на восьмой день (не раньше!) на дому или в синагоге. Мы предоставляем также наши синагоги для проведения этого обряда.
- Определить Ваших детей в еврейские школы, детские сады и летние лагеря.
- Провести **хупу** – еврейский обряд бракосочетания.
- Совершить обряд **пидьен габен** – выкуп первенца – в любом возрасте.
- Узнать по еврейскому календарю даты рождения, **бар-мицвы**, **бас-мицвы** и **йорцайт**.
- Подготовить детей к **бар-мицве** и **бас-мицве**.
- Приобрести книги и брошюры по иудаике на русском языке.

ПРИГЛАШАЕМ В НАШИ СИНАГОГИ ПО АДРЕСАМ:

1383 PRESIDENT St. и KINGSTON AVE.

2915 BRIGHTON 6TH St. и NEPTUNE AVE.

В наших синагогах – молитвенники и книги Торы на русском языке, раввин говорит по-русски. В субботу и праздники после утренней молитвы – за праздничным столом – беседы и дискуссии на тему иудаизма, еврейские песни и «лехаим».

У нас Вы почувствуете себя как в своей синагоге!

Дополнительная информация по телефону **718-467-0860**

E-mail: info@russianjewry.org

FRIENDS OF REFUGEES OF EASTERN EUROPE

National Headquarters

1383 PRESIDENT STREET

BROOKLYN, NY 11213

718-467-0860

WWW.RUSSIANJEWRY.ORG



СЛИХОТ – МОЛИТВЫ РАСКАЯНИЯ

Сlichот – Молитвы раскаяния с русским переводом.

Формат издания бх9, твердая обложка, 416 страниц.



МАХЗОР НА РОШ АШАНА И ЙОМ КИПУР

Сборник молитв на Рош Ашана и Йом Кипур с русским переводом.

Формат издания бх9, твердая обложка, 216/300 страниц.



Заказать **махзор**, **слихот** или другие еврейские издания можно по:

Тел. **718-467-0860**, доп. 118 или вебсайт: www.JRBooks.org или

по адресу: **F.R.E.E. 1383 President St. Brooklyn, NY 11213**